

ACI / CSAI
CAMPIONATO ITALIANO TURISMO ENDURANCE
VETTURE SUPER PRODUCTION

SCHEDA TECNICA DI VETTURA STRADALE NON OMOLOGATA

N°

1. GENERALITA' / GENERAL

101. Costruttore

Manufacturer _____

102. Denominazione commerciale – Modello e tipo

Commercial name – Model and type _____

103. Materiale del telaio / scocca

Material of chassis / bodyshell _____

104. Numero dei posti

Number of seats _____

A) Vettura vista da $\frac{3}{4}$ anteriore

Car seen from $\frac{3}{4}$ front

B) Vettura vista da $\frac{3}{4}$ posteriore

Car seen from $\frac{3}{4}$ rear

2. DIMENSIONI / DIMENSIONS

(Valori nominali indicati dal Costruttore, senza tolleranze, arrotondati al millimetro intero più prossimo)
(Nominal values indicated by the Manufacturer, without tolerances, rounded off to the nearest millimetr)

201. Lunghezza fuori-tutto

Overall length _____ mm \pm 1%

Pagina 1 di 22

202. Larghezza massima fuori-tutto (esclusi specchi retrovisori e ruote)

Overall width (without rear view mirrors and wheels) _____ mm

Punto della misura

Where measured _____

203. Larghezza della carrozzeria

Bodywork width

a) All'altezza dell'asse anteriore

At front axle _____ mm

b) All'altezza dell'asse posteriore

At rear axle _____ mm

204. Passo

Wheelbase _____ mm \pm 1%

205. Sbalzi

Overhang

a) Anteriore

Front _____ mm \pm 1%

b) Posteriore

Rear _____ mm \pm 1%

3. MOTORE / ENGINE

(Valori nominali indicati dal Costruttore, senza tolleranze)

(Nominal values indicated by the Manufacturer, without tolerances)

[Arrotondare i valori delle misure lineari al decimo di millimetro (0,1 mm) più prossimo]

(Round off the values of linear measurements to the nearest 0,1 mm)

[Arrotondare i valori delle misure di volume al decimo di centimetro cubo (0,1 cm³) più prossimo]

(Round off the values of volume measurements to the nearest 0,1 cm³)

a) Vettura dalla quale proviene il motore (Costruttore, denominazione del modello, tipo)

Car from which the engine is from (Manufacturer, model name, type)

301. Ubicazione e posizionamento del motore

Location and position of the engine

302. Numero dei supporti (tra l'insieme motore-cambio e la scocca)

Number of supports (between the engine-gearbox assembly and the chassis)

303. Ciclo (4 tempi, diesel, ecc.)

Cycle (4 stroke, diesel, etc.)

304. Sovralimentazione:

Supercharging

si

Yes

no

no

tipo

type

C) Profilo destro del motore con accessori

(smontato dalla vettura)

D) Profilo sinistro del motore con accessori

(smontato dalla vettura)

Right hand view of disassembled engine

Left hand view of disassembled engine

305. Numero e disposizione dei cilindri

Number and layout of cylinders _____

306. Sistema di raffreddamento

Type of cooling _____

307. Cilindrata

a) Unitaria

b) Totale

Cylinder capacity

Unitary _____ cm³

Total _____ cm³

308. Rapporto volumetrico massimo (in rapporto all'unità)

Maximum compression ratio (in relation with the unit) _____

309. Materiale del blocco cilindri

Cylinder block material _____

310. Camicie

Sleeves

a) si
yes

no

b) Materiale

Material _____

c) Tipo
Type

umide
wet

a secco
dry

311. Alesaggio

Bore

_____ mm ± 0,1 mm

312. Corsa

Stroke

_____ mm ± 0,1 mm

313. Alimentazione ad iniezione

Fuel feed by injection

a) Dimensioni del condotto di alimentazione nel punto della farfalla o ghigliottina

Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location _____ mm ±0,25 mm

b) Numero delle effettive uscite di carburante

Number of effective fuel outlets _____

c) Posizione degli iniettori

Position of injectors

Collettore
Mainfold

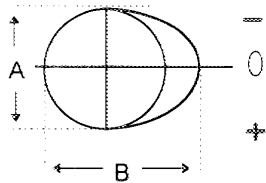
Testata
Cylinderhead

314. Albero/i a camme

Camshaft

- a) Numero _____ b) Ubicazione _____
Number _____ *Location* _____
- c) Sistema di trasmissione _____
Drive system _____
- d) Numero dei cuscinetti per albero _____
Number of bearings per shaft _____
- e) Diametro dei cuscinetti _____
Diameter of bearings _____
- f) Sistema di comando delle valvole (diretto / bilancieri, punterie meccaniche / idrauliche, ecc.)
Type of valve operation (direct command / rocker arm, tappet mechanical / hydraulic, etc.)

- g) Dimensioni della camma Aspirazione:
Cam dimensions *Inlet:* A= _____ ±0,1 mm B= _____ ±0,1 mm
- Scarico:
Exhaust: A= _____ ±0,1 mm B= _____ ±0,1 mm



(Le tolleranze delle dimensioni A e B devono essere utilizzate con lo stesso segno, entrambe con segno + o entrambe con segno -)

(The tolerances on dimensions A and B must be used with the same sign, either with the sign + or with the sign -)

315. Aspirazione

Intake

- a) Materiale del collettore _____
Material of manifold _____
- b) Numero degli elementi del collettore _____ c) Numero delle valvole per cilindro _____
Number of manifold elements _____ *Number of valves per cylinder* _____

316. Scarico

Exhaust

a) Materiale del collettore

Material of manifold _____

b) Numero degli elementi del collettore

Number of manifold elements _____

c) Diametro della(e) uscita(e) del collettore

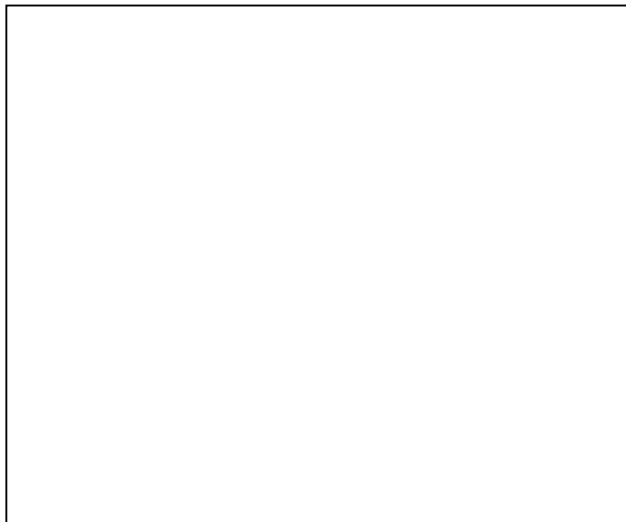
Diameter of manifold exit(s) _____ mm

d) Numero delle valvole per cilindro

Number of valves per cylinder _____

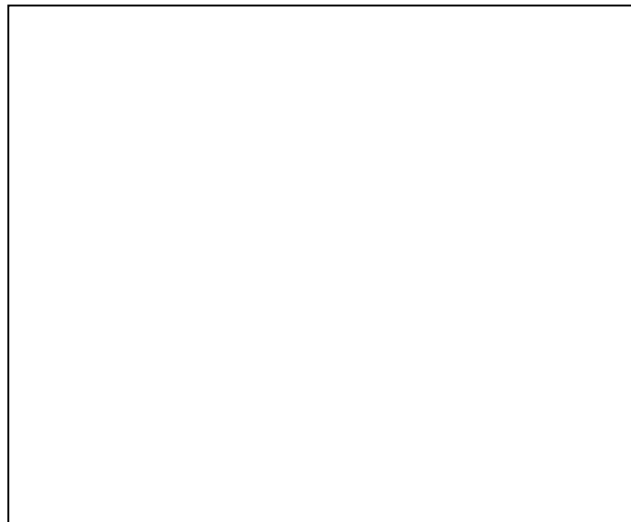
L) Collettore d'aspirazione

Inlet manifold



M) Collettore di scarico

Exhaust manifold



Disegni, in scala e con tutte le quote, dei condotti del motore -
tolleranze sulle dimensioni: -2%, +4%

*Drawings, to scale and with all the dimensions, of engine ports -
tolerances on dimensions: -2%, +4%*

A
S
P
I
R
A
Z
I
O
N
E

I) Testata, lato collettore / *Cylinderhead, manifold side*

-

I
N
T
A
K
E

II) Collettore, lato testata / *Mainfold, cylinderhead side*

Disegni, in scala e con tutte le quote, dei condotti del motore -
tolleranze sulle dimensioni: -2%, +4%

*Drawings, to scale and with all the dimensions, of engine ports -
tolerances on dimensions: -2%, +4%*

S
C
A
R
I
C
O

III) Testata, lato collettore / *Cylinderhead, manifold side*

-
E
X
H
A
U
S
T

IV) Collettore, lato testata / *Mainfold, cylinderhead side*

317. Sistema di lubrificazione a) Tipo _____ b) Numero delle pompe olio _____
Lubrication system Type Number of oil pumps

4. TRASMISSIONE / POWER TRAIN

401. Ruote motrici anteriori posteriori
Driven wheels front rear

402. Cambio di velocità
Gearbox

a) Posizione ed orientamento _____
Location and orientation

b) Marca "meccanico" _____ b1) Tipo e localizzazione del comando _____
"Mechanical" make Type and location of control

c) Marca automatico / "semi-automatico" _____ c1) Tipo e localizzazione del comando _____
Automatic / "semi-automatic" make Type and location of control

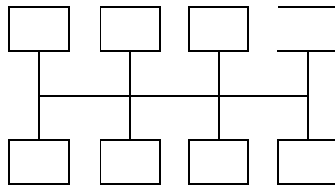
d) Rapporti "meccanico" _____ d1) Rapporti automatico / "semi-automatico" _____
Ratios "mechanical" Ratios automatic / "semi-automatic"

	N° di denti Nr. of theet	Rapporto Ratio	Con stant X	Syn cro X
1				
2				
3				
4				
5				
6				
R				
Const.				

	N° di denti Nr. of theet	Rapporto Ratio	Con stant X	Syn cro X
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
R				
Const.				

e) Griglia posizione marce

Gear change gate



N) Scatola del cambio

Gearbox casing

P) Interno della campana del cambio

Clutch bell housing

403. Coppia finale

Final drive

	Anteriore / front	Posteriore / rear
a) Tipo di coppia finale <i>Type of final drive</i>		
b) Rapporto <i>Ratio</i>		
c) Numero di denti <i>Number of teeth</i>		
d) Tipo limitazione del differenziale <i>Type of differential limitation</i>		

5) SOSPENSIONI / *SUSPENSION*

501. Generalita' / *General*

Q) Avantreno completo smontato
Complete dismantled front axle

R) Retrotreno completo smontato
Complete dismantled rear axle

	Anteriore / front		Posteriore / rear	
502. Tipo di sospensione <i>Type of suspension</i>	_____		_____	
503. Molle elicoidali <i>Coil springs</i>	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No
504. Molle a balestra <i>Leaf springs</i>	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No
505. Barre di torsione <i>Torsion bars</i>	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No
506. Altri tipi di sospensione <i>Other type of suspension</i>	_____		_____	
507. Barra stabilizzatrice <i>Stabiliser</i>	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> Sì Yes	<input type="checkbox"/> No

508. Ammortizzatori <i>Shock absorbers</i>	Anteriore / front	Posteriore / rear
508 a) Numero per ruota <i>Number per wheel</i>	_____	_____
508 b) Tipo <i>Type</i>	_____	_____
508 c) Principio di funzionamento <i>Operating principle</i>	_____	_____

V) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI / *COMPLEMENTARY INFORMATION*

Empty rectangular box for providing complementary information.

SCHEDA TECNICA ADDIZIONALE PER MOTORI SOVRALIMENTATI CON TURBOCOMPRESSORE(I) /
 ADDITIONAL OMOLOGATION FORM FOR TURBOCHARGED ENGINES

330. Sovralimentazione

Turbocharging

a) Marca e tipo del turbocompressore

Make and type of the turbocharger _____

b) Carter della turbina

Turbine housing

b1) Numero delle entrate dei gas combusti

Number of exhaust gas entries _____

b2) Materiale

Material _____

c) Girante della turbina

Turbine wheel

c1) Materiale

Material _____

c2) Numero delle pale

Number of blades _____

c3) Altezza delle pale

Height(s) of blades _____

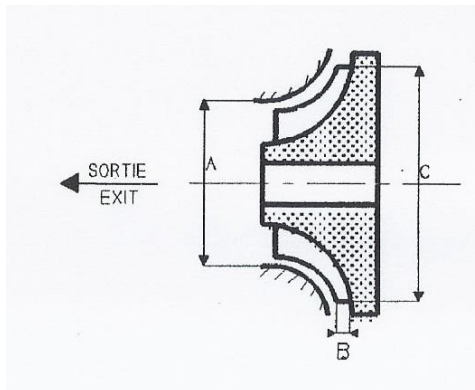
c4) Dimensioni A, B, C, secondo lo schema seguente:

Dimensions A, B, C, according the following sketch

A= _____ ±0,4 mm

B= _____ ±0,5 mm

C= _____ ±0,3 mm



c5) Pale a geometria variabile

Variable blades

Sì

Yes

No

No

d) Carter del compressore

Impeller housing

d1) Numero delle entrate d'aria

Number of air entries _____

d2) Materiale

Material _____

e) Girante del compressore

Impeller wheel

e1) Materiale

Material _____

e2) Numero delle pale

Number of blades _____

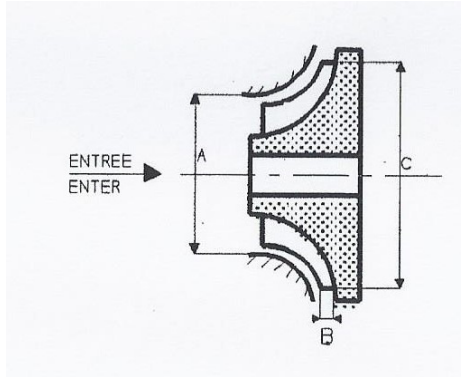
e3) Altezza delle pale

Height(s) of blades _____

e4) Dimensioni A, B, C, secondo lo schema seguente:

Dimensions A, B, C, according the following sketch

A= _____ ±0,4 mm B= _____ ±0,5 mm C= _____ ±0,3 mm



e5) Pale a geometria variabile

Variable blades

Sì
 Yes

No

f) Regolazione della pressione

Pressure regulation

f1) Tipo di regolazione della pressione

Type of pressure adjustment

by-pass
 by-pass

valvola di scarico
 relief valve

altri casi
 other case

f2) Tipo di valvola

Type of valve _____

g) Sistema di scarico

Exhaust system

g1) Dimensioni interne dell'eventuale tubo di scarico tra il collettore di scarico ed il turbocompressore

Internal dimensions of the possible exhaust pipe(s) between exhaust manifold and turbocharger

h) Raffreddamento dell'aria di aspirazione

Cooling of the intake air

h1) Sì
 Yes

No

h2) Sistema

System

aria / aria
 air / air

aria / acqua
 air / water

h3) Impianto di raffreddamento dell'intercooler

Intercooler cooling system

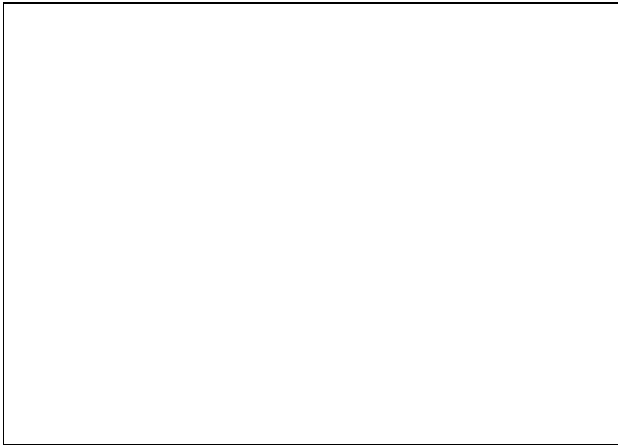
Sì
 Yes

No

FOTOGRAFIE / PHOTOS

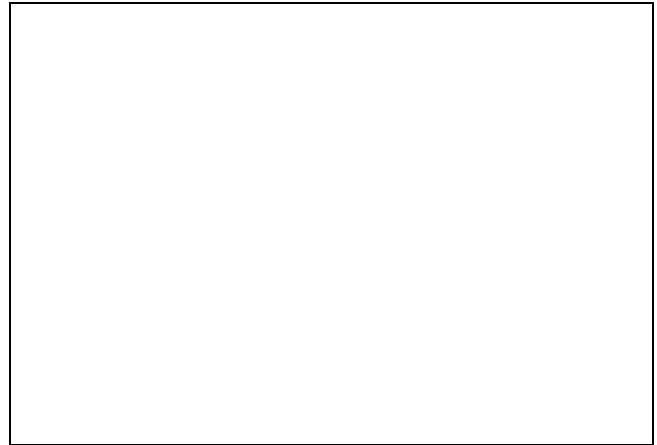
S) Vista in pianta del turbocompressore

Plan view of turbocharger



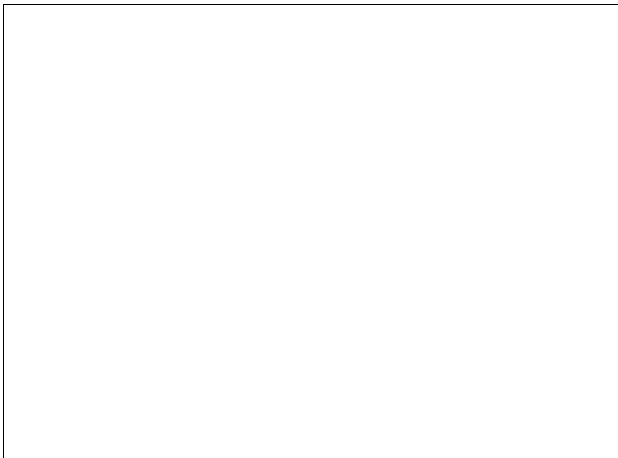
T) Vista frontale del turbocompressore

Fron view of turbocharger



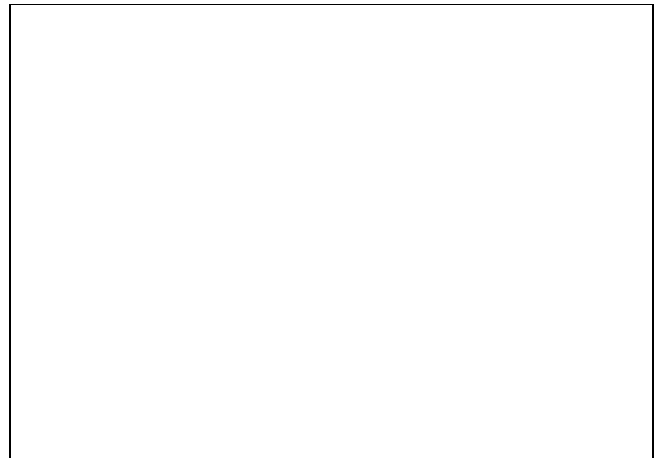
U) Vista laterale del turbocompressore

Side view of turbocharger



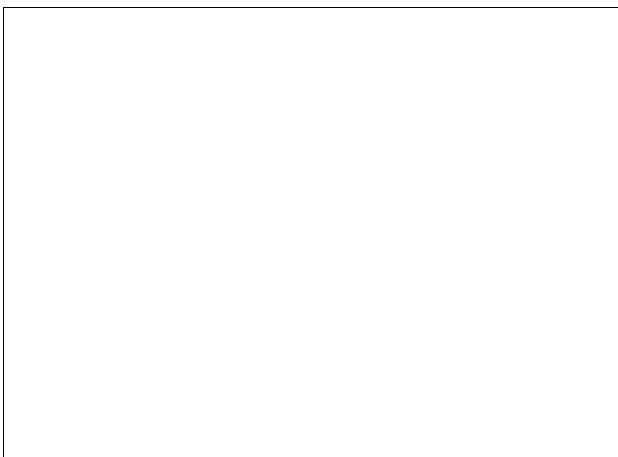
V) Carter della turbina del turbocompressore

Turbine housing of turbocharger



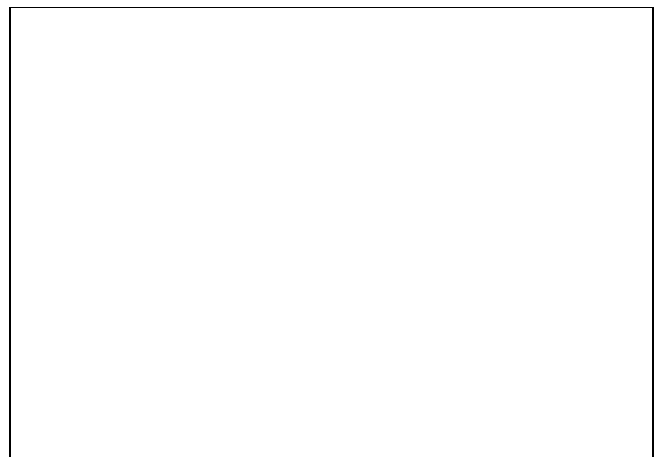
W) Valvola e montaggio del by-pass del turbocompress.

Valve and by-pass installation of turbocharger



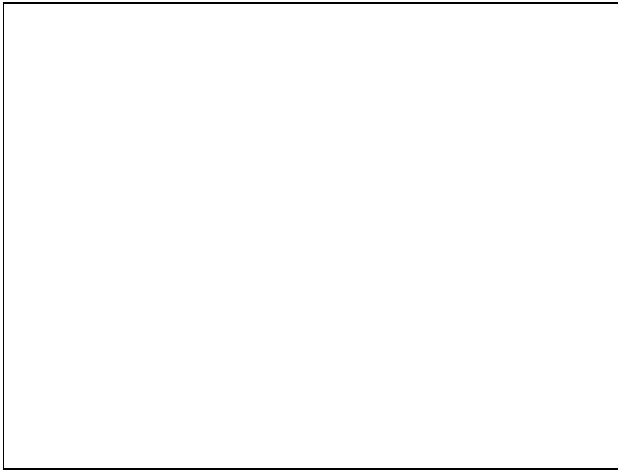
X) Eventuale tubo di scarico - art. 330. g1)

Possible exhaust system - art. 330.g1)



Y) Carter del compressore del turbocompressore

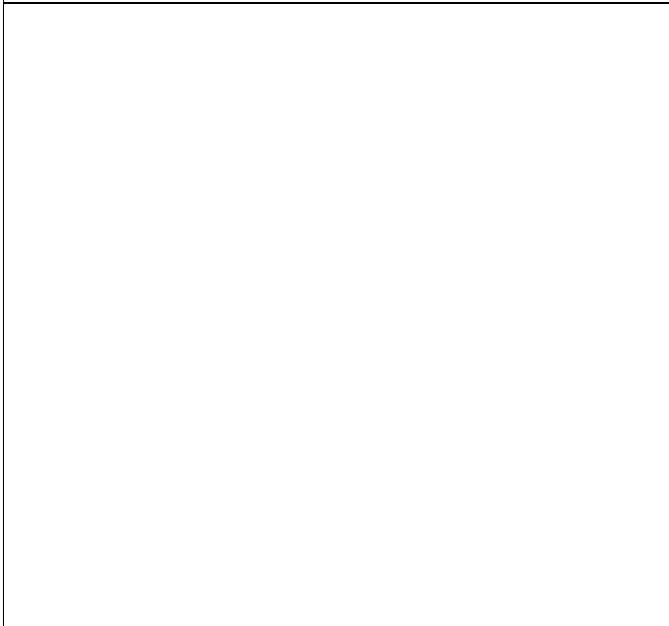
Compressor housing of turbocharger



DISEGNI / DRAWINGS

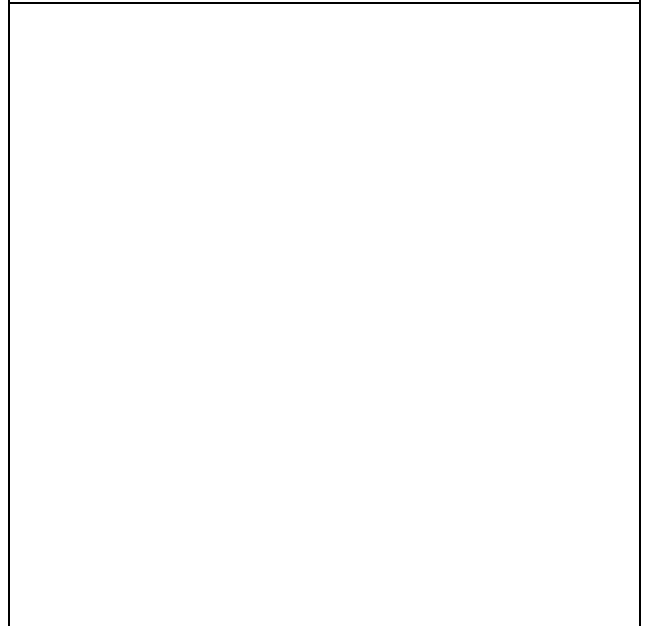
V) Entrata dei gas di scarico nel carter della turbina
del turbocompressore

Exhaust gas inlet the compressor turbine



VI) Uscita dei gas di scarico dal carter dalla
turbina del turbocompressore

Exhaust gas outlet from the compressor turbine



VI) Entrata dell'aria nel carter del compressore del turbocompressore
Air inlet to the compressor housing

VIII) Uscita dell'aria dal carter del compressore del turbocompressore
Air outlet from the compressor housing

XV) Impianto di raffreddamento dell'intercooler - art. 330. h1)
Intercooler cooling system